

Alcatel **Premium Reflexes™**

Alcatel **Easy Reflexes™**

Alcatel **OmniPCX** *Office*



ALCATEL

ARCHITECTS OF AN INTERNET WORLD

Sie haben ein Telefon der Serie Reflexes gewählt: Wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie **Alcatel** entgegenbringen.

Ihr digitales Telefon bietet Ihnen alle Vorteile seiner neuen ergonomischen Gestaltung für eine noch bedienungsfreundlichere Kommunikation.

Ihr Telefon ist ergonomisch, denn es bietet Ihnen:

- einen Komfort-Hörer: ergonomische Formen und Haltebereiche aus einem weichen, griffigen<sup>(1)</sup> Material
- Audio-Tasten (Lauthören, Freisprechen<sup>(2)</sup> usw.), um Ihnen das Telefonieren zu erleichtern,
- eine komfortable Alphatastatur, damit Sie Ihre Gesprächspartner nach ihren Namen auswählen können<sup>(3)</sup>,
- transparente Tasten mit einem Lupeneffekt<sup>(4)</sup>, um Ihnen das Lesen Ihrer Programmierungen (Direktrufe, Funktionen usw.) zu erleichtern.

Ihr Apparat ist bedienungsfreundlich, denn er bietet Ihnen:

- ein Display, auf dem Sie die Nummer oder die Namen Ihrer Gesprächspartner sehen können und das Ihnen bei der Programmierung hilft,
- Verbindungs-Icons<sup>(5)</sup> (besetzt, frei, in Warteposition), um Ihnen beim Management Ihrer Anrufe zu helfen (Wechsel von einem Gesprächspartner zum anderen usw.),
- eine Serie von Zusatzmodulen zur Datenübertragung. Damit können Sie die Anwendungen der computerunterstützten Telekommunikation (CTI\*) benutzen oder Analog-Terminals (Fax, Anrufbeantworter usw.) bzw. ISDN-Geräte (PC mit ISDN-Karte, Fax der 4. Generation) anschließen.

nur für den Apparat **Premium REFLEXES**:

- 1) Haltebereiche aus einem weichen, griffigen Material
- 2) Freisprechen
- 3) Alphatastatur
- 4) Transparente Tasten
- 5) Verbindungs-Icons

\*CTI : Computer Telephone Integration

# Wie diese Anleitung verwenden ?

## • Aktionen



Hörer abheben.



Hörer auflegen.



Beschreibung einer Aktion oder eines Kontexts.

## • Display



Teilanzeige des Displays.

## • Frei programmierbare Tasten und Icons



Direktruf.



Mit einer Taste verbundenes Icon.



Fest programmierte Taste (Funktion wird durch Icon symbolisiert).

## • Tastatur



Zifferntastatur.



Alphatastatur.



Spezifische Tasten der Zifferntastatur.

## • Audio-Tasten



Lauthören.



Freisprechen.



Einstellung "minus".



Einstellung "plus".

## • Weitere programmierte Tasten



Programmierte Taste.



Taste MENÜ.

## • Weitere verwendete Symbole



Andere Alternative zur Aktionsfolge.



Andere Alternative zur Aktionsfolge.



Wichtige Informationen.

Diesen Symbolzeichen können kleine Icons oder Text hinzugefügt werden. Alle Standardcodes oder persönlich gewählten Funktionscodes sind in der Kennzifferntabelle im Anhang aufgeführt.

Die in diesem Handbuch beschriebenen und mit einem Sternchen (\*) versehenen Funktionen stehen nur in bestimmten Software-Versionen zur Verfügung.

|   |             |
|---|-------------|
| <b>Entdecken Sie Ihr Telefon Premium . . . . .</b>  | <b>S.10</b> |
| <b>Entdecken Sie Ihr Telefon Easy . . . . .</b>   | <b>S.12</b> |
| <b>I. Ihre Anrufe. . . . .</b>  | <b>S.14</b> |
| 1.1 Anrufen oder Antworten, ohne den Hörer abzuhängen (Freisprechen) . . . . .                          | S.14        |
| 1.2 Anruf außerhalb des Unternehmens. . . . .   | S.15        |
| 1.3 Anruf innerhalb des Unternehmens . . . . .  | S.15        |
| 1.4 Anruf Ihres Gesprächspartners über seinen Namen (Telefonbuch des Unternehmens) . . . . .            | S.16        |
| 1.5 Anruf über Ihre individuellen Kurzwahlziele . . . . .   | S.18        |
| 1.6 Anruf mit Hilfe des Telefonbuchs des Unternehmens. . . . .  | S.18        |
| 1.7 Entgegennehmen eines Anrufs . . . . .   | S.19        |
| 1.8 Filtern der Anrufe über den Sprachspeicher . . . . .  | S.19        |
| 1.9 Wahlwiederholung* . . . . .   | S.19        |
| 1.10 Vorübergehende Speicherung einer Nummer zur späteren Wiederholung Ihres Anrufs . . . . .           | S.20        |
| 1.11 Anforderung eines automatischen Rückrufs, wenn Ihr interner Gesprächspartner besetzt ist . . . . . | S.21        |
| 1.12 Entgegennehmen eines internen Anrufs über die Funktion Gegensprechen . . . . .                     | S.22        |
| 1.13 Senden in MFV. . . . .   | S.22        |
| 1.14 Anruf eines Gesprächspartners nach Eingabe der Rufnummer aktivieren (ISDN-Taste) . . . . .         | S.23        |
| 1.15 Geheimnis Ihrer Identität (ISDN-Anruf) . . . . .   | S.24        |
| 1.16 Erkennen eines belästigenden Anrufenden (ISDN-Anruf) . . . . .                                     | S.24        |
| 1.17 Einschalten des Lautsprechers bei bestehender Verbindung (Hörer abgehoben) . . . . .               | S.25        |
| 1.18 Abschalten des Mikrofons (Stummschalten) . . . . .   | S.25        |

2.

|   |             |
|---|-------------|
| <b>Bei bestehender Verbindung</b> .....   | <b>S.26</b> |
| 2.1 Anruf eines zweiten Gesprächspartners .....   | S.26        |
| 2.2 Entgegennehmen eines zweiten Anrufs während eines Gespräches .....                          | S.27        |
| 2.3 Verbinden des Gesprächs an eine andere Nebenstelle .  | S.27        |
| 2.4 Wechsel von einem Gesprächspartner zum anderen (Makeln).....                                | S.28        |
| 2.5 Gleichzeitiges Gespräch mit 2 internen und/oder externen Gesprächspartnern (Konferenz)..... | S.29        |
| 2.6 Gesprächspartner in Warteposition legen (Halten)....  | S.30        |
| 2.7 Halten eines externen Gesprächspartners in Warteposition (Parken).....                      | S.31        |
| 2.8 Abfrage der Anrufe in Warteposition .....   | S.32        |
| 2.9 Aufschalten in eine interne Verbindung .....  | S.33        |
| 2.10 Eine Rufnummer speichern*.....   | S.33        |

**Der Mannschaftsgeist . . . . . S.34**

- 3.1 Empfang des Tonrufs der überwachten Anrufe . . . . . S.34
- 3.2 Antwort auf den zentralen Tonruf . . . . . S.34
- 3.3 Filtern der Anrufe für "Chef/Sekretärinnen"-Gruppen . S.35
- 3.4 Heranholen eines Anrufs . . . . . S.36
- 3.5 Vorübergehend an Stelle der Vermittlung antworten .. S.37
- 3.6 Ziel der Anrufe von anderen Apparaten werden . . . . . S.37
- 3.7 Sammelanschluß . . . . . S.38
- 3.8 Anruf eines internen Gesprächspartners über seinen Mobil-Empfänger (PSA) . . . . . S.39
- 3.9 Anruf eines Gesprächspartners mit direktem Ansprechen über seinen Telefonlautsprecher . . . . . S.39
- 3.10 Übermittlung einer schriftlichen Nachricht an Ihre Gesprächspartner. . . . . S.40
- 3.11 Senden einer Kopie einer eingegangenen Nachricht . . . . . S.43
- 3.12 Übermittlung einer Nachricht an einen Ziel / eine Durchsageliste . . . . . S.44
- 3.13 Durchsagen einer Nachricht über die Lautsprecher einer Telefongruppe. . . . . S.45
- 3.14 Beantworten des Aufmerksamkeitstons Ihres Mobil-Empfängers . . . . . S.45
- 3.15 Zuteilen einer Amtsleitung . . . . . S.46

4.

**In Kontakt bleiben . . . . . S.47**

4.1 Wahl der Anrufe, die Sie umleiten wollen . . . . . S.47

4.2 Umleiten der Anrufe zu einem anderen Telefon (Rufumleitung sofort) . . . . . S.48

4.3 Umleiten Ihrer Anrufe auf Ihren Sprachspeicher . . . . . S.49

4.4 Aktivieren/Deaktivieren der persönlichen Anruferführung . . . . . S.49

4.5 Die persönliche Anruferführung: eine einzige Nummer, um Sie zu erreichen. . . . . S.50

4.6 Rufumleitung Ihrer Anrufe auf Ihren PSA-Mobil-Empfänger . . . . . S.51

4.7 Rufumleitung von einem anderen Apparat aus aktivieren (Follow me). . . . . S.52

4.8 Erstellen einer selektiven Rufumleitung . . . . . S.52

4.9 Umleitung der Anrufe, die Sie innerhalb Ihrer Gruppe erreichen . . . . . S.53

4.10 Löschen aller Rufumleitungen bei Ihrer Rückkehr . . . . . S.53

4.11 Umleiten der Anrufe, sobald Sie sich in einer Verbindung befinden (Rufumleitung bei besetzt) . . . . . S.54

4.12 Nicht gestört werden (Anrufschutz) . . . . . S.55

4.13 Abfragen Ihres Sprachspeichers bei Ihrer Rückkehr . . . . . S.56

4.14 Hinterlassen einer Abwesenheitsnachricht für Ihre internen Anrufer . . . . . S.57

4.15 Lesen der während Ihrer Abwesenheit hinterlassenen Nachrichten. . . . . S.58

5.

**Kostenmanagement . . . . . S.60**

5.1 Direkte Kostenzuordnung Ihrer Anrufe zu den Kundenkonten (Verrechnungsnummer). . . . . S.60

5.2 Abfrage der Kosten eines von Ihrem Apparat durch einen internen Nutzer geführten externen Gesprächs. . . . . S.60

5.3 Zuteilen der Kosten einer externen Verbindung zu Ihrer Firma . . . . . S.61

**Ihr Telefon paßt sich an Ihre Bedürfnisse . . . . S.62**

- 6.1 Initialisieren des Sprachspeichers . . . . . S.62
- 6.2 Persönliches Gestalten Ihrer Begrüßung . . . . . S.63
- 6.3 Ändern Ihres persönlichen Paßworts . . . . . S.63
- 6.4 Einstellen des Tonrufes und der Lautstärke . . . . . S.64
- 6.5 Einstellen des Display-Kontrasts . . . . . S.65
- 6.6 Die Sprache auswählen . . . . . S.66
- 6.7 Programmieren der Direktruf-tasten . . . . . S.66
- 6.8 Programmieren der individuellen Kurzwahl . . . . . S.67
- 6.9 Programmieren einer Terminerinnerung . . . . . S.69
- 6.10 Abfrage der Rufnummer und des Namens . . . . . S.70
- 6.11 Senden einer Hintergrundmusik über Ihren Lautsprecher . . . . . S.71
- 6.12 Sperren Ihres Apparats . . . . . S.72

**Garantie und Klauseln . . . . . S.73**





# Entdecken Sie Ihr Telefon Premium



Zu Ihrer Information oder zur Änderung Ihrer Programmierung.

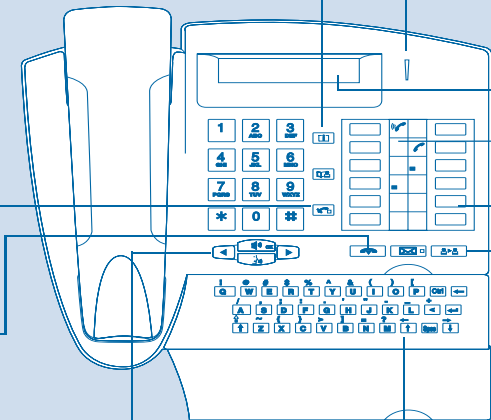


Anruf über Ihr individuelles Kurzwahlverzeichnis.

Die **LED** zeigt an, daß Nachrichten vorliegen.

**Taste 'Mikro'** damit Ihr Gesprächspartner Sie nicht mehr hört.  
Gegensprechen: Annehmen eines Anrufs ohne Abnehmen des Hörers.

**Taste 'auflegen'**  
Zum Beenden eines Gesprächs oder einer Programmierung.



## ■ Audiotasten

**Lautsprecher:**  
zum Verringern der Lautstärke des Lautsprechers oder des Hörers



**Freisprechen:**  
zum Anrufen eines Gesprächspartners oder zum Beantworten eines Anrufs ohne Abheben des Hörers.

**Lautsprecher:**  
zum Lauthören eines Gesprächs

Zum Erhöhen der Lautstärke des Lautsprechers oder des Hörers

## ■ Alphatastatur

Diese durch eine Abdeckung geschützte Tastatur ermöglicht das Anrufen über die Namenwahl, die Inanspruchnahme der Nachrichtendienste und die Programmierung. Sie verfügen über ein selbstklebendes **'Memo'**-Etikett, das Sie unter die Abdeckung kleben können.

## Display





Zeigt auf mehreren Seiten Informationen über Ihren Gesprächspartner oder die bestehende Verbindung an.

### ■ Frei programmierbare Tasten und Icons




Zum Anrufen eines Gesprächspartners, zur Aktivierung eines Dienstes oder zum Managemet Ihrer Anrufe.

Jeder dieser Tasten ist ein Icon zugeordnet:





#### Verbindungs-Icons:



-  Ankommender Anruf (blinkend).
-  Bestehende Verbindung.
-  Verbindung wird gehalten.
-  Gemeinsam gehaltene Verbindung.

#### Funktions-Icons:

-  Funktion aktiviert.
-  Nachricht liegt vor.
-  Leitung oder Nebenstelle belegt.

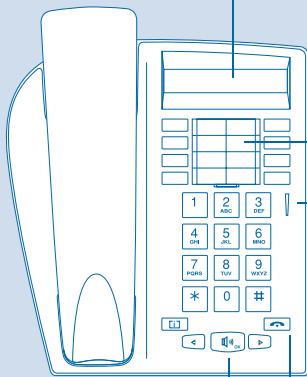
#### Fest programmierte Funktionstasten:

-  Umblättern von einer Seite des Displays zur nächsten.
-  Umleiten der Anrufe zu einem anderen Telefon.
-  Dreiergespräch (Konferenz).
-  Automatische Wiederholung der zuletzt gewählten Nummer (WW).

-  Zugriff auf die verschiedenen Nachrichtendienste.
-  Verbinden des Gesprächs an eine andere Nebenstelle.

# Entdecken Sie Ihr Telefon Easy

**Display** Zeigt auf mehreren Seiten Informationen über Ihren Gesprächspartner oder die bestehende Verbindung an.



## Taste 'auflegen'

Zum Beenden eines Anrufs oder zum Abbrechen einer Programmierung.

## Frei programmierbare Tasten und LEDs

Diese Tasten können in Leitungstasten und in Funktionstasten aufgegliedert werden.

### Leitungstasten-LEDs

- Bestehende Verbindung
- Eingang eines Anrufs (Blinken).
- Rückruf (Blinken).
- Verbindung wird gehalten (Blinken).

### Funktions-LEDs

- Funktion aktiviert.

### Bestimmte Funktionstasten sind fest programmiert:

- Umleiten der Anrufe zu einem anderen Telefon.
- Zugang zu den verschiedenen Nachrichtendiensten.
- Zugang zur individuellen Kurzwahl.
- Automatische Wiederholung der zuletzt gesendeten Nummer (WW).
- Umblättern von einer Seite des Displays zur nächsten.
- Verbinden des Gesprächs an eine andere Nebenstelle.

Die LED zeigt das Vorhandensein von Nachrichten oder Rückrufanforderungen an.

## Audiotasten

Lautsprecher:  
zum Lauthören eines Gesprächs

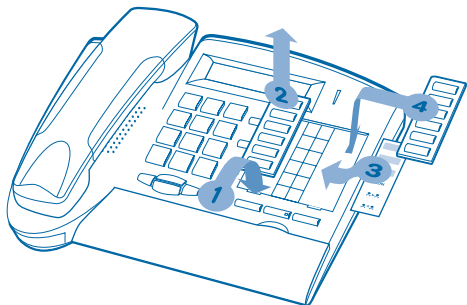
zum Verringern der Lautstärke des Lautsprechers oder des Hörers



Zum Erhöhen der Lautstärke des Lautsprechers oder des Hörers

## Anbringen der Beschriftungen der frei programmierbaren Tasten

Die bedruckten Beschriftungen, die zum Lieferumfang Ihres Telefons gehören, unter den frei programmierbaren Tasten anbringen.



1. Einen Gegenstand mit flachem Ende in die Kerbe einführen (1 Kerbe pro Tastenblock).
2. Die Abdeckung hochklappen.
3. Die bedruckte Beschriftung einlegen.
4. Die Abdeckung wieder herunterklappen.

## Anrufen oder Antworten, ohne den Hörer abzuhängen (Freisprechen) \*



ODER



ODER



Direktruf

Rufnummer des  
Gesprächspartners

Sie befinden sich in der Betriebsart  
Freisprechen



Anruf beenden



Während des Gesprächs können Sie Ihren Hörer abheben,  
ohne daß dadurch die Verbindung unterbrochen wird.

Bei bestehender Verbindung



\* nur bei den Telefonen **Premium REFLEXES**.

## 1.2 Anruf außerhalb des Unternehmens

### • Telefonieren:



ODER



Direktruf **“externe Nummer”**

Rufnummer des Gesprächspartners



0155667000



informiert Sie über den Zustand der Verbindung



**0 ist die Standardkennziffer für den Zugang zum öffentlichen Telefonnetz.**

## 1.3 Anruf innerhalb des Unternehmens



ODER



Rufnummer des Apparats

Standardkennziffer der Funktion **”Anruf zur Vermittlung”**

ODER



**Am Display erscheinen der Name oder die Nummer des Gesprächspartners**

Direktruf

## Anruf Ihres Gesprächspartners über seinen Namen (Telefonbuch des Unternehmens)



Müller Martin

die ersten  
Buchstaben des  
Namens Ihres  
Gesprächspartners

zeigt einen Namen und die  
zugehörige Telefonnummer an

- **Bei richtigem Namen :**



Anrufen Ihres Gesprächspartners

- **Wenn der Name des Gesprächspartners nicht richtig ist :**  
Sie können Ihre Suche verfeinern, wenn Sie den Namen durch einen neuen Zeichen ergänzen oder die verschiedenen Vorschläge durchgehen.



Anzeige des nächsten oder  
vorhergehenden Namens



Anzeige von Zusatzinformationen



Löschen des angezeigten Namens

Bei den Telefonen **Easy REFLEXES** : muß für diese Funktion eine Taste  
“**Anrufen nach dem Namen**” mit der entsprechenden Funktion programmiert  
werden. Nach Betätigen dieser Taste:



\*



Anzeige eines Namens



die ersten Buchstaben  
des Namens Ihres  
Gesprächspartners

Verbindung herstellen,  
wenn der Name richtig ist

ODER



ODER



ODER



langer  
Tastendruck

Anzeige des nächsten oder  
vorhergehenden Namens

Löschen des angezeigten Namens

\* **Eingabe eines Buchstabens:** Auf den Zifferntasten sind Buchstaben aufgeführt, die Sie anzeigen können, wenn Sie auf die betreffende Taste drücken.



Einmal Betätigen für "A", "B" oder "C"

## 1.5

## Anruf über Ihre individuellen Kurzwahlziele



Das System wählt automatisch die Nummer

Nummer des  
gewünschten Ziels  
(0 bis 9)



Zur Programmierung Ihres individuellen Kurzwahlverzeichnisses siehe 'Programmieren der individuellen Kurzwahl'.

Bei den Telefonen **Easy REFLEXES** : verwenden Sie die fest programmierten Tasten, um Zugang auf Ihre individuelle Kurzwahl zu haben:



## 1.6

## Anruf mit Hilfe des Telefonbuchs des Unternehmens

Ihr Apparat hat über die allgemeinen Kurzzufnummern Zugang zu einem Telefonbuch des Unternehmens.



Kurznummer

## 1.7

## Entgegennehmen eines Anrufs

Ihr Telefon klingelt



Müller Martin

Name oder Nummer des Gesprächspartners

## • Antworten:



ODER



## 1.8

## Filtern der Anrufe über den Sprachspeicher

Mit diesem Dienst können die auf Ihren Sprachspeicher ankommenden Anrufe gefiltert werden. Wenn die Person ihre Nachricht hinterläßt, können Sie mit ihr in Verbindung treten.

## • Aktivieren des Filterns :



Programmierte  
Taste '**Filtern über  
den  
Sprachspeicher**'



Eingabe Ihres  
Paßworts

## • Beim Entgegennehmen eines Anrufs :

0155667000

der Name oder die Nummer des Anrufenden

Sie hören die Person, ihre Nachricht hinterlassen



Freisprechen zur Aufnahme des Anrufs

ODER



Abheben

ODER



nur das Hören unterbrechen

ODER



dieselbe Taste zur Unterbrechung des Hörens und zum Deaktivieren des Filterns

## 1.9

### Wahlwiederholung\*



Auswählen der Funktion "WW"



eine der letzten 10 ausgegebenen Rufnummern auswählen



Wiederholen einer Nummer Ihrer Wahl

## 1.10

### Vorübergehende Speicherung einer Nummer zur späteren Wiederholung Ihres Anrufs

der Apparat Ihres Gesprächspartners antwortet nicht

Vor dem Auflegen



Programmierte Taste "Nummer im Kurzzeitspeicher"



Die Nummer bleibt gespeichert, bis eine andere Nummer registriert wird

- **Wahlwiederholung der gespeicherten Nummer:**



Programmierte Taste "Nummer im Kurzzeitspeicher"

Bei den Telefonen **Easy REFLEXES** : verwenden Sie die fest programmierten Tasten, um Zugang auf Ihre individuelle Kurzwahl zu haben:



## 1.11

### Anforderung eines automatischen Rückrufs, wenn Ihr interner Gesprächspartner besetzt ist

interner Gesprächspartner besetzt



ODER



Programmierte Taste oder Kennziffer der Funktion "**Automatischer Rückruf bei besetztem Apparat**"



Annahme der Rückrufanforderung wird angezeigt



- **Löschen einer Rückrufanforderung:**



ODER



Programmierte Taste oder Kennziffer der Funktion "**Löschen eines automatischen Rückrufs**"

## 1.12 Entgegennehmen eines internen Anrufs über die Funktion Gegensprechen \*

Sie können antworten, ohne den Hörer abzuhängen. Wenn ein interner Gesprächspartner anruft, klingelt Ihr Apparat, und Sie können direkt sprechen. Am Display wird die Identität des Anrufenden angezeigt.



Die zugehörige LED leuchtet



Aktivieren der Betriebsart Gegensprechen

Deaktivieren der Betriebsart Gegensprechen

\* nur bei den Telefonen **Premium REFLEXES**.

## 1.13 Senden in MFV

Bei bestehender Verbindung müssen Sie manchmal in MFV senden: z.B. im Rahmen eines Sprachservers, einer automatischen Vermittlung oder eines fernabgefragten Anruferbeantworters.

während des Gesprächs



ODER



Programmierte Taste oder Kennziffer der Funktion **“Umschalten auf MFV-Eingabe”**



Alle gewählten Ziffern werden im MFV gesendet



dieselbe Taste zum Annullieren



Die Funktion wird bei Ende der Verbindung automatisch aufgehoben.

## 1.14

## Anruf eines Gesprächspartners nach Eingabe der Rufnummer aktivieren (ISDN-Taste)



Programmierte  
Taste "ISDN"



Nummer des  
Gesprächspartners



Am Display wird die  
gewählte Nummer  
angezeigt

- **Korrigieren der Nummer:**



ODER



Verschieben des Cursors

- **Herstellen der Verbindung:**



Die mit der Taste "ISDN" verbundene LED leuchtet  
weiterhin während des Gesprächs

- **Übermittlung einer Subadresse :**

Es kann vorkommen, daß Sie die Nummer Ihres Gesprächspartners durch eine 'Subadresse' von 4 Ziffern ergänzen müssen (um direkt sein Fax, seinen PC, sein Telefon, usw. zu erreichen).



Programmierte  
Taste "ISDN"



Nummer des  
Gesprächspartners



Programmierte Taste  
"Subadresse"



Eingabe der  
Subadresse auf  
der Tastatur



Bestätigen und  
Herstellung der  
Verbindung

## 1.15 Geheimnis Ihrer Identität (ISDN-Anruf)

Wenn Sie einen internen Gesprächspartner oder einen externen ISDN-Gesprächspartner anrufen, wird ihm Ihre Nummer automatisch übermittelt. Sie können Ihre Identität geheimhalten, bevor Sie Ihren Anruf senden.



Die Geheimhaltung ist aktiviert, solange das zur Taste gehörende Icon leuchtet

Programmierte Taste **"Geheim"**



dieselbe Taste zum Annullieren

## 1.16 Erkennen eines belästigenden Anrufenden (ISDN-Anruf)

Bei der Entgegennahme eines Anrufs können Sie dem öffentlichen Betreiber anfordern, Informationen über Ihre Verbindung aufzuzeichnen (Nummern der 2 Gesprächspartner, Uhrzeit und Datum des Anrufs, Subadresse ,usw.).

Bei bestehender Verbindung



Kennziffer der Funktion **'Fangen'**



Annahme des Dienstes wird angezeigt



Für die Benützung dieses Dienstes ist ein vorheriges Abonnement bei dem Netzbetreiber erforderlich.



## 1.17

## Einschalten des Lautsprechers bei bestehender Verbindung (Hörer abgehoben)

Bei bestehender Verbindung



Einschalten des Lautsprechers



ODER



Einstellen der Lautstärke (7 Stufen)



Abschalten des Lautsprechers

## 1.18

## Abschalten des Mikrofons (Stummschalten) \*

- Sie hören Ihren Gesprächspartner, aber er hört Sie nicht mehr:

während des Gesprächs



Die zugehörige LED leuchtet

Abschalten des Mikrofons



Zurückkehren zum Gespräch

\* nur bei den Telefonen **Premium REFLEXES**.

## 2.1

## Anruf eines zweiten Gesprächspartners

\*

Bei bestehender  
VerbindungNummer des zweiten  
Gesprächspartners

ODER

Name des zweiten  
Gesprächspartners

ODER



Leitungstaste

ODER

Nummer des Ziels  
(0 bis 9)der erste Gesprächspartner wird in  
Warteposition gelegt

- **Annullieren des zweiten Anrufs und Wiederaufnahme des ersten Gesprächspartners:**

Leitungstaste, deren LED  
blinkt, drücken

Falls Sie sich bei der Eingabe geirrt haben, einfach auflegen: Ihr Apparat klingelt, und Sie kehren in das Gespräch mit Ihrem ersten Gesprächspartner zurück.

\* nur bei den Telefonen **Premium REFLEXES**.

## 2.2

## Entgegennehmen eines zweiten Anrufs während eines Gespräches

- Eine zweite Person versucht Sie zu erreichen:

Bei bestehender  
Verbindung

Müller Martin



der Name oder die  
Nummer des Anrufenden  
blinkt 3 Sekunden lang

Leitungstaste, deren  
LED blinkt, drücken



der erste Gesprächspartner wird in Warteposition  
gelegt

- Um zu Ihrem ersten Gesprächspartner zurückzukehren:



Mit einem Icon  
verbundene Leitungstaste

Wenn Sie auflegen, ohne den zweiten Anruf entgegenzunehmen, wird das zweite Gespräch anschließend angezeigt.

## 2.3

## Verbinden des Gesprächs an eine andere Nebenstelle

- Weiterleitung Ihres Gesprächspartners an einen anderen Apparat bei bestehender Verbindung:

Bei bestehender  
Verbindung



der erste Gesprächspartner  
wird in Warteposition gelegt

Nummer des  
Zielapparats

- **Wenn Ihr zweiter Gesprächspartner antwortet:**



ODER



Wenn es die Systemkonfiguration ermöglicht

Sie können Ihren Anruf auch sofort weitergeben, ohne die Antwort Ihres Gesprächspartners abzuwarten, indem Sie eine der zwei obigen Möglichkeiten anwenden.



Die Übergabe zwischen zwei externen Gesprächspartnern ist im allgemeinen nicht gestattet (in Abhängigkeit vom betroffenen Land und der Systemprogrammierung)

Bei den Telefonen **Easy REFLEXES**: Verwenden Sie für den Zugang auf die Funktion "Verbinden" die fest programmierte Taste:



## 2.4 Wechsel von einem Gesprächspartner zum anderen (Makeln)

Bei bestehender Verbindung mit einem Gesprächspartner befindet sich ein zweiter in Warteposition.

**Um das Gespräch mit ihm wiederaufzunehmen:**



der erste Gesprächspartner wird in Warteposition gelegt

Mit einem Icon verbundene Leitungstaste

## 2.5

**Gleichzeitiges Gespräch mit 2 internen und/oder externen Gesprächspartnern (Konferenz)**

Bei bestehender Verbindung mit einem Gesprächspartner befindet sich ein zweiter in Warteposition:



Dreiergespräch



Annullieren der Konferenz  
und Wiederaufnahme des  
Gesprächs mit Ihrem ersten  
Gesprächspartner



Beenden sämtlicher Gespräche



**Wenn Ihre beiden Gesprächspartner nach dem Ende der Konferenz das Gespräch fortsetzen wollen:**



## 2.6 Gesprächspartner in Warteposition legen (Halten)

- **Exklusives Halten:**

Sie befinden sich in einer Verbindung mit einem Gesprächspartner. Sie möchten dieses Gespräch parken und später wieder aufnehmen.



der Gesprächspartner wird in Warteposition gelegt

Leitungstaste

- **Wiederaufnahmen des Gesprächs mit Ihrem Gesprächspartner:**



Mit einem Icon verbundene  
Leitungstaste

- **Gemeinsames Halten:**

Um von irgendeinem Apparat aus wieder zu Ihrem Gesprächspartner zurückzukehren.



Ihr Gesprächspartner wird in die Warteposition gelegt und hört das Wartetonzeichen

Programmierte Taste  
"Halten"

- **Um Ihren Gesprächspartner von einem beliebigen Apparat aus wieder aufzunehmen:**



Mit einem Icon verbundene Leitungstaste

## 2.7

## Halten eines externen Gesprächspartners in Warteposition (Parken)

Im Verlauf einer Verbindung können Sie einen externen Gesprächspartner in Warteposition halten, um das Gespräch von einem anderen Apparat aus wieder aufzunehmen:

Bei bestehender Verbindung



ODER



Programmierte Taste oder Kennziffer der Funktion **“Parken”**



Ihr Gesprächspartner wird in die Warteposition gelegt und hört das Wartetonzeichen

- Um wieder zu Ihrem Gesprächspartner in Warteposition zurückzugelangen:



ODER



Programmierte Taste oder Kennziffer der Funktion **“Heranholen aus dem Parken”**

Nummer des ursprünglich parkenden Apparats



Wenn die geparkte Verbindung nicht innerhalb der vorgegebenen Zeit (90 Sekunden als Standardwert) wieder aufgenommen wird, wird sie zur Vermittlung durchgeschaltet.

## 2.8 Abfrage der Anrufe in Warteposition

- Ein Gesprächspartner versucht, Sie zu erreichen:

Bei bestehender Verbindung erfolgt ein Aufmerksamkeitsstön



Aufmerksamkeitsstön



Der Gesprächspartner wird automatisch in die Warteposition gelegt

Müller Martin

Kurze Anzeige seiner Identität

- Sie möchten sofort antworten:



Ihr erster Gesprächspartner wird automatisch in die Warteposition gelegt

Mit einem Icon verbundene Leitungstaste



Bei mehreren gleichzeitig eingehenden Anrufen wird nur der letzte Anruf angezeigt.



## 2.9 Aufschalten in eine interne Verbindung

Der Apparat Ihres Gesprächspartners ist besetzt. Wenn diese Nebenstelle nicht 'geschützt' ist, können Sie sich, wenn Sie hierzu befugt sind, in das laufende Gespräch einschalten:



ODER



programmierte  
Taste  
'Aufschalten'

Kennziffer der  
Funktion 'Aufschalten'

dieselbe Taste zum  
Annullieren

### • Schutz gegen Aufschalten:



ODER



Programmierte Taste oder Kennziffer  
der Funktion **"Schutz einer  
Verbindung"**

Nummer Ihres  
Gesprächspartners

Der Schutz verfällt, wenn Sie das Gespräch beenden haben.

## 2.10 Eine Rufnummer speichern\*

Um während eines Gesprächs die angezeigte Rufnummer in das eigene Kurzwahlverzeichnis zu übernehmen:



Rufnummer aus dem  
Kurzwahlverzeichnis  
auswählen

Namen Ihres  
Gesprächspartners  
eingeben

Bestätigen  
(2 Mal)

## 3.1 Empfang des Tonrufs der überwachten Anrufe

Um den Aufmerksamkeitston der für einen anderen Apparat bestimmten Anrufe zu hören:



Programmierte Taste  
**”Überwacher Tonruf”**

dieselbe Taste zum  
 Annullieren



Für die Benutzung dieses Dienstes ist eine vorherige Programmierung durch Ihren Installateur erforderlich.

## 3.2 Antwort auf den zentralen Tonruf

Bei Abwesenheit der Vermittlung werden die Gespräche über einen externen Tonruf signalisiert. Um zu antworten:



ODER



Programmierte Taste oder Kennziffer  
 der Funktion **”Antwort auf den  
 zentralen Tonruf”**

## 3.3

## Filtern der Anrufe für 'Chef/Sekretärinnen'-Gruppen

Die Programmierung des Systems ermöglicht es, 'Chef/SekretärInnen'-Gruppen zu bilden, damit Anrufe des Chefs an eine oder mehrere SekretärInnenapparate weitergeleitet werden können.

- **Von dem Apparat des Chefs oder des/der Sekretärin aus:**



Ihre Anrufe werden von einer gewählten Person (SekretärIn usw.) verwaltet

programmierte Taste  
" Ch/Sek"



dieselbe Taste zum  
Annullieren



Das Filtern wird am Display des Chef-Apparats und auf den Tasten der Chef-/SekretärInnen-Apparate angezeigt.

### 3.4 Heranholen eines Anrufs

Sie hören einen Apparat in einem anderen Büro klingeln, in dem niemand antworten kann. Wenn Sie hierzu befugt sind, können Sie von Ihrem Apparat aus antworten.

- **Wenn der Apparat zur gleichen Heranholgruppe gehört wie Ihr Apparat:**



ODER



Programmierte Taste oder Kennziffer der Funktion **”Heranholen des Rufes ungezielt (innerhalb einer Gruppe)”**

- **Wenn der Apparat nicht zur gleichen Heranholgruppe gehört wie Ihr Apparat:**



ODER



Programmierte Taste oder Kennziffer der Funktion **”Heranholen des Rufes gezielt (mit Rufnummer)”**

Nummer des klingelnden Apparats



Über eine Programmierung im System können gewisse Apparate gegen das Heranholen geschützt werden.

### 3.5 Vorübergehend an Stelle der Vermittlung antworten

Bei jeder externen, für die Vermittlung bestimmten Verbindung klingelt Ihr Apparat, und Sie können den Anruf beantworten:



Ihr Apparat klingelt gleichzeitig mit der Vermittlung

Programmierte Taste  
"Vermittlungshilfe"



dieselbe Taste zum  
Annullieren

• **Bei jedem Anruf bei der Vermittlung:**

Ein Anruf an die Vermittlung klingelt auf Ihrem Apparat



Programmierte Taste  
"Vermittlungshilfe"

### 3.6 Ziel der Anrufe von anderen Apparaten werden

Jeder Apparat kann Ziel der Anrufe von anderen Apparaten sein (maximal 8 Nummern pro programmierte Taste) :



Ihr Apparat klingelt gleichzeitig mit den anderen

Programmierbare Taste  
"Monitr"



dieselbe Taste zum  
Annullieren

### 3.7 Sammelanschluß

- **Anruf einer Sammelanschluß gruppe:**

Gewisse Apparate können zu einer Gruppe gehören; Sie können einen beliebigen Apparat einer Gruppe anrufen, indem Sie die Nummer der zugehörigen Gruppe wählen.

- **Vorübergehendes Herausschalten aus dem Sammelanschluß:**



ODER



Programmierte Taste oder Kennziffer  
der Funktion **"Verlassen der  
Gruppe"**

Nummer des  
Sammelanschlusses

- **Zurückkehren zum Sammelanschluß:**



ODER



Programmierte Taste oder Kennziffer  
der Funktion **"Rückkehr in die  
Gruppe"**

Nummer des  
Sammelanschlusses



**Die Zugehörigkeit eines Apparats zu einem Sammelanschluß hat keine Auswirkung auf die Verwaltung der direkten Anrufe. Sie können einen Apparat jederzeit über seine eigene Nummer erreichen.**

## 3.8

**Anruf eines internen Gesprächspartners über seinen Mobil-Empfänger (PSA)**

Der Apparat Ihres Gesprächspartners antwortet nicht, und Sie wissen, daß er einen Mobil-Empfänger besitzt:



ODER



Nummer des  
Gesprächspartners

Programmierte Taste oder Kennziffer  
der Funktion **"Personensuche"**



Anzeige der Suche am Display



Ihr Gesprächspartner kann von jedem beliebigen Apparat  
des Unternehmens aus antworten.

## 3.9

**Anruf eines Gesprächspartners mit direktem Ansprechen über seinen Telefonlautsprecher**

Ihr interner Gesprächspartner antwortet nicht. Wenn Sie hierzu befugt sind, können Sie ihn aus der Ferne 'direkt ansprechen':



Programmierte Taste  
**"DirAns"**



Sie können Ihren Gesprächspartner direkt über den  
Telefonlautsprecher ansprechen (sofern sein Telefon über die  
Funktion Freisprechen verfügt)

## Übermittlung einer schriftlichen Nachricht an Ihre Gesprächspartner



Nachricht



Nummer des  
Zielapparats



die ersten Buchstaben  
des Namens eingeben

ODER



Rückruf

Erste Nachricht der Liste  
(insgesamt 27)



ODER



Blättern der Nachrichten

ODER



Lesen aller  
Nachrichten

ODER



Sprache der  
Nachricht ändern



Senden der  
gewählten  
Nachricht



Nachrichtendienst  
beenden



- Wenn die gewählte Nachricht vervollständigt werden muß:



Löschen der  
Eingabe



Senden der  
gewählten Nachricht

Bei den Telefonen **Easy REFLEXES**: Verwenden Sie für den Zugang auf die Funktion 'Nachricht' oder "Verbinden" die fest programmierten Tasten:



 **langer  
Tastendruck**

Löschen der Eingabe

• **Folgende 27 Nachrichten sind möglich:**

- |    |  |    |  |
|----|--|----|--|
| 1  | BITTE UM RUECKRUF                              | 15 | BESPRECHUNG AM *.*.*.*<br>(*)                                  |
| 2  | BITTE MORGEN<br>ZURUECKRUFEN                   | 16 | BESPRECHUNG AM *.*.*.*<br>UM *.*.*.* (*)                       |
| 3  | BITTE UM ** UHR **<br>ZURUECKRUFEN(*) : xx (*) | 17 | KOMME GLEICH WIEDER  |
| 4  | BITTE **** ZURUECKRUFEN                        | 18 | HEUTE AUSSER HAUS  |
| 5  | VERMITTLUNG ANRUFEN                            | 19 | AB **UHR ** WIEDER<br>ERREICHBAR (*) : xx (*)                  |
| 6  | BITTE SEKRETARIAT<br>ANRUFEN                   | 20 | AB *.*.*.* ** UHR **<br>ERREICHBAR (*) : xx (*)                |
| 7  | ICH RUFE UM ** UHR **<br>ZURUECK (*)           | 21 | IM URLAUB, ZURUECK AM<br>*.*.*.* (*)                           |
| 8  | PERSONENSUCHANLAGE<br>BENUTZEN                 | 22 | BESPRECHUNG AUSSER<br>HAUS                                     |
| 9  | BITTE FAXNACHRICHT<br>ABHOLEN                  | 23 | BESPRECHUNG. ZURUECK<br>AM *.*.*.* (*)                         |
| 10 | BITTE POST ABHOLEN                             | 24 | BESPRECHUNG. ZIMMER<br>**** (*)                                |
| 11 | BITTE RUFUMLEITUNG<br>LOESCHEN                 | 25 | BESPRECHUNG, BITTE<br>NICHT STOEREN                            |
| 12 | IHR BESUCH WARTET                              | 26 | ZU TISCH   |
| 13 | SIE WERDEN ERWARTET                            | 27 | UNPAESSLICH  |
| 14 | BESPRECHUNG UM ** UHR<br>** (*)                |    | (*)Vervollständigung der Nachricht<br>über die Zifferntastatur |

## 3.11

## Senden einer Kopie einer eingegangenen Nachricht



Anzeige der Anzahl neuer und alter Nachrichten



Paßwort



ODER

die zu kopierende Nachricht  
auswählendie  
Nachricht  
kopierenNummer des  
Zielapparats

ODER



Name des Ziels



bestätigen



ODER

Aufzeichnung eines  
Kommentars

ODER

die Nachricht  
abschickenBei den Telefonen **Easy REFLEXES**: Verwenden Sie für  
den Zugang auf die Funktion "Nachricht" die fest  
programmierte Taste:

## Übermittlung einer Nachricht an einen Ziel / eine Durchsageliste



Paßwort



ODER



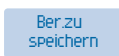
Nummer des  
Ziels oder der  
Liste

Name des Ziels oder  
der Liste

bestätigen



ODER



ein Ziel  
hinzufügen

Aufzeichnung der  
Nachricht



Aufzeichnung

Ende der Aufzeichnung



ODER



ODER



bestätigen

die Nachricht  
wiederhören

eine neue Nachricht  
aufzeichnen

Bei den Telefonen **Easy REFLEXES**: Verwenden Sie für den Zugang auf die Funktion "Nachricht" die fest programmierte Taste:



### 3.13 Durchsagen einer Nachricht über die Lautsprecher einer Telefongruppe

Diese Durchsage, auf die keine Antwort erwartet wird, wird an die mit einem Lautsprecher ausgestatteten Apparate Ihrer Durchsagegruppe übermittelt:



Sprechen Sie bis zu 20 Sekunden



Nummer der  
Durchsagegruppe



Nur die im Ruhezustand befindlichen Apparate mit Lautsprechern hören die Nachricht.

### 3.14 Beantworten des Aufmerksamkeitstons Ihres Mobil-Empfängers

Sie können von jedem beliebigen Apparat im Unternehmen aus antworten.

Ihr Mobil-Empfänger  
klingelt



Kennziffer der Funktion  
"Antwort auf eine  
Personensuche"



Nummer Ihres  
Apparats

### 3.15 Zuteilen einer Amtsleitung

Wenn Sie hierzu befugt sind, können Sie eine unbewählte Amtsleitung einem anderen Apparat zuweisen und es ihm damit ermöglichen, eine externe Verbindung herzustellen.

Bei Gespräch mit dem internen Gesprächspartner



Programmierte Taste  
"Externe Zuweisung"



Ihr interner Gesprächspartner bekommt einen Amtswählton eingeblendet und kann seine Nummer wählen



Um die Gesprächsgebühren abzufragen, drücken Sie während der Zuweisung auf die programmierte Taste "Zuweisung & Gebührenerfassung" statt auf "Externe Zuweisung" (Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Kostenmanagement").

### 4.1 Wahl der Anrufe, die Sie umleiten wollen

Bei der Aktivierung einer Rufumleitung können Sie den Typ der Anrufe wählen, die Sie umleiten möchten: extern, intern, alle...



Am Display wird die Nachricht "4-RufUml" angezeigt



ODER



Anzeigen von "7-ExtInt" (mehrmals hintereinander betätigen)

Umleiten der internen und externen Anrufe

Umleiten der externen Anrufe

ODER



Umleiten der internen Anrufe

Bestätigen der Wahl

## 4.2 Umleiten der Anrufe zu einem anderen Telefon (Rufumleitung sofort)

Als Ziel kann dabei ein Telefon in einer Wohnung, ein Handy, ein Autotelefon, ein Sprachspeicher oder auch eine Nebenstelle (Vermittlung usw.) angegeben werden.



ODER



Umleitungstaste oder Kennziffer der Funktion **“Rufumleitung sofort”**

Nummer des Zielapparats



Am Display wird angezeigt, daß die Rufumleitung akzeptiert ist



ODER



Ihr Apparat geht wieder in den Ruhezustand über



Am Display werden die Umleitung und die Nummer oder der Name des Ziels angezeigt



**Allgemeine Bemerkung zu den Umleitungen :** Sie können den Zielapparat der Umleitung beim Programmieren wählen. Sie können dies jedoch auch beim Aktivieren der Funktion tun.



Sie können weiterhin abgehende Gespräche führen. Erreichen kann Sie jedoch nur der Zielapparat.



## 4.3

## Umleiten Ihrer Anrufe auf Ihren Sprachspeicher



ODER



ODER



Programmierte Taste oder Kennziffer  
des betreffenden Umleitungstyps



Rufnummer des  
Sprachspeichers

## 4.4

## Aktivieren/Deaktivieren der persönlichen Anruferführung



Anzeige des Zustands der  
persönlichen Anruferführung

persönliche  
Anruferführung



ODER



zum Aktivieren der  
persönlichen  
Anruferführung

zum Deaktivieren der  
persönlichen  
Anruferführung

bestätigen

## 4.5

## Die persönliche Anruferführung: eine einzige Nummer, um Sie zu erreichen

i

5

JKL

2

ABC

2

ABC

persönliche  
Anruferführung

Umleitungstyp wählen

1

UND/ODER

2

ABC

UND/ODER

3

DEF

Rufnummer eines  
Kollegen oder Ihrer  
Assistentin  
eingebenEingabe einer  
externen RufnummerRufnummer Ihres  
Handies oder Ihres  
DECTs eingeben

UND/ODER

4

GHI

Aktivieren /  
Deaktivieren der  
Verbindung zur  
Vermittlung

## 4.6

## Rufumleitung Ihrer Anrufe auf Ihren PSA-Mobil-Empfänger

Ihre Gesprächspartner können Sie erreichen, während Sie innerhalb des Unternehmens unterwegs sind:



ODER



ODER



Programmierte Taste oder Kennziffer der Funktion **”Rufumleitung auf die Personensuchanlage”**



Am Display erscheint die Annahme der Umleitung

ODER



Am Display wird die Nachricht **”4-RufUml”** angezeigt



Am Display erscheint die Annahme der Umleitung

## 4.7

## Rufumleitung von einem anderen Apparat aus aktivieren (Follow me)

- **Ihre Anrufe sollen zu Ihnen weitergeleitet werden:**  
Sie müssen die Funktion von dem Zielapparat der Umleitung aus aktivieren.



ODER



Programmierte Taste oder Kennziffer  
der Funktion **“Rufumleitung holen”**

Nummer Ihres  
Apparats

ODER



Am Display wird die Nachricht **“4-RufUml”** angezeigt



Nummer Ihres  
Apparats

## 4.8

## Erstellen einer selektiven Rufumleitung

Sie können Ihre Anrufe je nach der Identität des Anrufenden selektiv weiterleiten:



ODER



Programmierte Taste oder Kennziffer  
der Funktion **“Selektive  
Rufumleitung”**

dieselbe Taste zum  
Annullieren



Zur Verwendung dieser Funktion müssen zuvor die Listen der selektiven Rufumleitungen programmiert werden.

## 4.9

## Umleitung der Anrufe, die Sie innerhalb Ihrer Gruppe erreichen

Sie können alle für Ihre Gruppe bestimmten Anrufe auf ein internes Ziel umleiten:



ODER



Programmierte Taste oder Kennziffer der Funktion **”Rufumleitung aus einer Gruppe”**

Nummer des Zielapparats der Umleitung



Am Display wird die Annahme der Umleitung angezeigt



ODER



## 4.10

## Löschen aller Rufumleitungen bei Ihrer Rückkehr



ODER



ODER



Programmierte Taste oder Kennziffer der Funktion **”Löschen aller Rufumleitungen”**



Am Display erscheint die Annahme der Annullierung der Umleitung, und Ihr Apparat ist wieder erreichbar

ODER



Am Display wird die Nachricht **”4-RufUml”** angezeigt



Sie können eine Umleitung auch annullieren, indem Sie einen anderen Typ von Umleitung programmieren.

## 4.11

## Umleiten der Anrufe, sobald Sie sich in einer Verbindung befinden (Rufumleitung bei besetzt)



ODER



Programmierte Taste oder Kennziffer  
der Funktion **”Rufumleitung bei  
besetzt”**

Nummer des  
Zielapparats der  
Umleitung



Am Display erscheint die Annahme  
der Umleitung



ODER



ODER



Am Display wird die Nachricht **”4-  
RufUml”** angezeigt



Nummer des  
Zielapparats der  
Umleitung

## 4.12 Nicht gestört werden (Anrufschutz)

Sie können Ihren Apparat vorübergehend für alle Anrufe un erreichbar machen.



ODER



ODER



Programmierte Taste oder Kennziffer  
der Funktion **"Anrufschutz"**



Am Display wird die Nachricht **"Anrufschutz"**  
angezeigt

ODER



Am Display wird die Nachricht **"4-RufUml"**  
angezeigt



### 4.13 Abfragen Ihres Sprachspeichers bei Ihrer Rückkehr

Die LED zeigt an, daß Nachrichten vorliegen.



Paßwort



Anzeige der Anzahl neuer und alter Nachrichten



Durchsagen der Nachrichten



ODER



die Nachricht wiederhören

Löschen der Nachricht

ODER



ODER



ODER



Zurückrufen des Absenders der Nachricht

Auswählen der gewünschten eingegangenen Nachricht

ODER



die Nachricht kopieren

Bei den Telefonen **Easy REFLEXES**: Verwenden Sie für den Zugang auf die Funktion "Nachricht" die fest programmierte Taste:





## 4.14

**Hinterlassen einer Abwesenheitsnachricht für Ihre internen Anrufer**

Sie können auf Ihrem Apparat eine Nachricht hinterlassen, die an das Display des anrufenden Apparats übermittelt wird.



Rückruf

Programmierte  
Taste  
"Textrückruf"

erste der 27 Nachrichten

Wahl der Nachricht entsprechend den  
Anweisungen



Die Wahl der Nachricht erfolgt auf die gleiche Art und Weise wie in:

'Übermittlung einer schriftlichen Nachricht an einen internen Gesprächspartner'.

## 4.15

## Lesen der während Ihrer Abwesenheit hinterlassenen Nachrichten

Die LED zeigt an, daß Nachrichten vorliegen.



Am Display wird die Anzahl der eingegangenen Nachrichten angezeigt



Am Display wird der Name der ersten Person angezeigt, die Sie zurückrufen sollen



Die Nummer des Autors der Nachricht wird angezeigt



Anzeigen von Datum und Uhrzeit der Nachricht

ODER



Anzeigen des Nachrichteninhalts

ODER



Lesen aller Nachrichten



betreffende Person zurückrufen \*

ODER



Löschen der Nachricht



Weiter zur nächsten Nachricht

ODER



Zurück zur vorhergehenden Nachricht

ODER



Ende der Abfrage

\* Der Rückruf der Person bewirkt das Löschen der Nachricht.

Bei den Telefonen **Easy REFLEXES**: Verwenden Sie für den Zugang auf die Funktion "Nachricht" die fest programmierte Taste:



 **langer  
Tastendruck**

**Löschen einer angezeigten  
Nachricht**

## 5.1

## Direkte Kostenzuordnung Ihrer Anrufe zu den Kundenkonten (Verrechnungsnummer)

Sie können die Kosten Ihrer externen Verbindungen den Ihren Kunden entsprechenden Kontonummern zuteilen.



ODER



Programmierte Taste oder Kennziffer  
der Funktion  
"Verrechnungsnummer"

Nummer des  
entsprechenden  
Kontos

- **Zum Hinzufügen oder Ändern einer Kontonummer im Verlauf einer Verbindung:**



Programmierte Taste "Verrechnungsnummer während  
des Gesprächs"

## 5.2

## Abfrage der Kosten eines von Ihrem Apparat durch einen internen Nutzer geführten externen Gesprächs

Bei Gespräch mit internem Nutzer



ODER



programmierte Taste oder Kennziffer der  
Funktion "Gebührenrückruf"



Ihr Gesprächspartner wird  
in die Warteposition gelegt



Gewünschte  
externe Nummer

Übergabe des Anrufs an  
Ihren wartenden  
Gesprächspartner

- **Nach Ende der Verbindung werden Sie zurückgerufen und können:**

1. die Informationen über die Verbindung lesen (Kosten, Dauer, Anzahl der Gebühreneinheiten, usw.).



2 Mal

2. Ausdrucken eines Gebährenticket.



Bei den Telefonen **Easy REFLEXES**: Verwenden Sie für den Zugang auf die Funktion "Verbinden" die fest programmierte Taste:



### 5.3 Zuteilen der Kosten einer externen Verbindung zu Ihrer Firma \*

Wenn Sie hierzu befugt sind, können Sie auf einer Reise oder von zuhause aus einen Teilnehmer des öffentlichen Netzes über die Terlefonanlage Ihrer Firma anrufen und die Kosten der Verbindung Ihrer Firma zuteilen.



Nummer Ihrer Firma



Nummer des Apparats und Kontrollcode



Nummer des öffentlichen Netzes

\*Für weitere Einzelheiten setzen Sie sich bitte mit dem Verwalter Ihres Systems in Verbindung.

## 6.1

## Initialisieren des Sprachspeichers

Die LED blinkt



Eingeben Ihres Paßworts, dann Aufzeichnen Ihres Namens nach den Anweisungen der Sprachführung



Das Paßwort wird zum Zugang zu Ihrem Sprachspeicher und zur Sperrung Ihres Telefons verwendet.

Bei den Telefonen **Easy REFLEXES**: Verwenden Sie für den Zugang auf die Funktion "Nachricht" die fest programmierte Taste:



## 6.2 Persönliches Gestalten Ihrer Begrüßung

Sie können die Standardbegrüßung durch eine persönliche Begrüßung ersetzen.



## 6.3 Ändern Ihres persönlichen Paßworts

Das Paßwort wird zum Zugang zu Ihrem Sprachspeicher und zur Sperrung Ihres Telefons verwendet.



Das Paßwort ist 1515, solange Ihr Sprachspeicher nicht initialisiert wurde.

## 6.4 Einstellen des Tonrufes und der Lautstärke

Sie können die Melodie Ihres Telefons (8 Möglichkeiten) und die Lautstärke (von 1 bis 7) wählen.



Anzeige der Nummer der aktuell eingestellten Lautstärke und der Melodie



ODER



mehrmals  
hintereinander  
betätigen, um die  
Melodie auszuwählen  
(8)

mehrmals  
hintereinander  
betätigen, um die  
Lautstärke zu wählen  
(7)

beenden



## 6.5

## Einstellen des Display-Kontrasts



Anzeige des Kontrastniveaus 'Display - Icon'



mehrmals  
hintereinander  
betätigen



beenden



Die möglichen Kontraststufen liegen zwischen 4 und 16.

## 6.6

## Die Sprache auswählen



Optionen

Sprach

Auswahl der  
Sprache (Taste 1  
oder 2)

Bestätigen der Wahl

## 6.7

## Programmieren der Direktruftasten

eine programmierte  
Taste betätigenaktueller Wert der gewählten  
Tastedie Nummer  
eingeben

bestätigen

## 6.8

## Programmieren der individuellen Kurzwahl



Nummer des Ziels  
(0 bis 9)

Anzeige des aktuellen Werts



ODER



Löschen des  
aktuellen Werts

Eingabe des neuen  
Namens



ODER



Anzeige des aktuellen  
Werts

Löschen des  
aktuellen Werts

zu speichernde  
(interne oder externe)  
Nummer



Bestätigen



Um ein Zeichen zu löschen, auf die Taste '<->' der Alphatastatur drücken.

• **Bei den Telefonen Easy REFLEXES:**



\*

 **langer  
Tastendruck**

Löschen des aktuellen Werts

ODER



Eingabe des neuen  
Namens



Anzeige des aktuellen  
Werts

 **langer  
Tastendruck**

Löschen des aktuellen Werts

ODER



zu speichernde  
(interne oder externe)  
Nummer



Bestätigen



\* Zur Eingabe eines Namens : Die Taste der Zifferntastatur sind mit Buchstaben versehen, die Sie durch mehrmals hintereinander Betätigen anzeigen können.



Einmal betätigen für "A", zwei Mal betätigen für "B", drei Mal betätigen für "C"



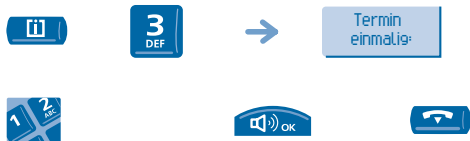
ODER



Verschieben des Cursors nach links oder rechts

## 6.9 Programmieren einer Terminerinnerung

- **Zum Programmieren einer einmaligen Terminerinnerung (einmal innerhalb der nächsten 24 Stunden) :**



Uhrzeit des vorübergehenden Termins (2 Ziffern für die Stunden, 2 Ziffern für die Minuten)

Bestätigen



für einen einmaligen Termin

- **Zum Programmieren einer ständigen Terminerinnerung (jeden Tag zur gleichen Uhrzeit) :**



Bestätigen

- Zur programmierten Zeit klingelt Ihr Apparat:



Zum Bestätigen der Antwort



Wenn Sie ein Gespräch führen, blinkt das Display, und es werden ein Tonzeichen und ein Aufmerksamkeitston ausgegeben. Nach dem dritten unbeantworteten Terminruf wird ein einmaliger Termin gelöscht, wogegen ein ständiger Termin gespeichert bleibt. Wenn Ihr Apparat auf eine andere Nebenstelle umgeleitet ist, wird der Terminruf nicht umgeleitet.

- Zum Löschen eines automatischen Rückrufs:



Termin  
einmalig



## 6.10

### Abfrage der Rufnummer und des Namens



Diese Taste zweimal betätigen.

## 6.11 Senden einer Hintergrundmusik über Ihren Lautsprecher

Sie können über den Lautsprecher Ihres Apparats (je nach Konfiguration) eine Hintergrundmusik ausgeben lassen:



Apparat im Ruhezustand, Sie hören die Musik



dieselbe Taste zum Annullieren



Wenn Sie sich in einem Gespräch befinden, bricht die Musik ab. Sie wird wieder eingespielt, sobald Sie aufgelegt haben.

## 6.12 Sperren Ihres Apparats

Mit diesem Dienst können Sie den Aufbau jeglicher externer Verbindung sowie jegliche Änderung der Programmierung Ihres Apparats verhindern:



ODER



Programmierte Taste oder Kennziffer der Funktion **“Sperren/Entsperren des Telefons”**

persönliches Paßwort (4 Ziffern)



Zum Sperren des Apparats

Zum Entsperren des Apparats

ODER



persönliches Paßwort (4 Ziffern)



Zum Sperren des Apparats

Zum Entsperren des Apparats



# Garantie und Klauseln

Abgesehen von der gesetzlichen Garantie wird für dieses Gerät eine einjährige Garantie einschließlich Ersatzteile und Lohnkosten ab Rechnungsdatum eingeräumt.

Wenn die gesetzlich gültige Garantie in Ihrem Land die Dauer von einem Jahr überschreitet, gilt lediglich die gesetzliche Garantie.

Bei versuchter Geltendmachung der Garantie wird die Vorlage der Rechnung verlangt. Diese Garantie gilt jedoch nicht für Schäden auf Grund folgender Ursachen: unsachgemäßer Gebrauch im Gegensatz zu den in diesem Benutzerhandbuch aufgeführten Anweisungen, durch natürliche Abnutzung entstandene Defekte oder Schäden, Schäden durch äußeren Einfluss (z.B.: Anstoßen, Sturz, Aussetzen einer Feuchtigkeitsquelle usw.), unsachgemäße Installation oder Änderungen bzw. Reparaturen durch nicht vom Hersteller oder Händler zugelassene Personen.

## Konformitätserklärung

Wir, Alcatel Business Systems, erklären, daß die Produkte Alcatel Premium Reflexes und Alcatel Easy Reflexes als mit den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 1999/5/CE des Europaparlaments und des Europarats übereinstimmend angesehen werden.

Jede nicht genehmigte Änderung der Produkte macht diese Konformitätserklärung ungültig. Auf schriftliche Anfrage an folgende Adresse können Sie eine Kopie des Originals dieser Konformitätserklärung erhalten:

Alcatel Business Systems - Technical Services - Customer Care  
1, route du Dr. Albert Schweitzer - F 67408 Illkirch Cedex - France

Die CE-Kennzeichnung zeigt an, daß der Apparat mit folgenden Richtlinien übereinstimmt:



- 89/336/CEE (elektromagnetische Verträglichkeit)
- 73/23/CEE (Niederspannung)
- 1999/5/CE (R&TTE)

**Bestimmte Funktionen Ihres Telefons sind softwareschlüsselpflichtig, oder sind nach Programmierung durch Ihren Installateur zugänglich.**

Copyright © Alcatel Business Systems. 2001. Alle Rechte vorbehalten.  
Alcatel Business Systems behält sich im Interesse ihrer Kunden das Recht vor, die Merkmale ihrer Produkte ohne Vorankündigung zu ändern.

Alcatel Business Systems - 32, avenue Kléber, F-92707 Colombes Cedex  
Eintragung in das Handelsregister Paris 602 033 185

**3EH 21034 APAA Ed.01**